

Avant-garde (vanguardismo)

Término

Término

Avant-garde

Idioma

Inglés (Reino Unido) (215)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Historia del Arte (488)

Temática

Movimientos artísticos

Definición del término

"As applied to art, avant-garde means art that is innovatory, introducing or exploring new forms or subject matter"

Fuente / Autor (del término)

Tate. (s/f). Avant-garde. Tate. Recuperado el 27 de noviembre de 2022, de <https://www.tate.org.uk/art/art-terms/a/avant-garde>

Contexto del término

"It was no accident, therefore, that the birth of the avant-garde coincided chronologically — and geographically, too — with the first bold development of scientific revolutionary thought in Europe."

Fuente / Autor (del contexto)

Greenberg, C. (1900). Avant-garde and Kitsch (1939). Harrison & Wood (eds.): Art in Theory, 1990.

Español

Equivalente en español

vanguardismo

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

vanguardia, vanguardias

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

"1 Conjunto de movimientos artísticos y literarios iniciados el siglo xx, que busca formas de expresión estética distintas a las tradicionales y que incluye escuelas como el cubismo, el surrealismo, el ultraísmo y el dadaísmo

2 Cualquier movimiento innovador o revolucionario, especialmente en el campo literario, artístico o social: vanguardismo latinoamericano".

Fuente / Autor (del término en español)

Vanguardismo | Diccionario del español de México. (s/f). Recuperado el 27 de noviembre de 2022, de <https://dem.colmex.mx/Ver/vanguardismo>

Contexto del término en español

"Este cambio se da en todas las dimensiones del hacer y pensar; entenderíamos sólo a medias lo que significó el vanguardismo si no nos diéramos cuenta de que en todo lo demás supuso un intento de borrón y cuenta nueva: en la ciencia física, en la arquitectura, pintura, escultura, en la sociedad y en la conciencia literaria".

Fuente / Autor (del contexto en español)

López, N. M. P., & Gutiérrez, A. P. G. (2009). El vanguardismo: más que un movimiento literario. Contribuciones a las Ciencias Sociales, (2009-05).

Multimedia

Video YouTube

nationalgalleries (Director). (2018). What is the Avant-Garde? Art Movements & Styles.
<https://www.youtube.com/watch?v=u0hQydmGdYA>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

<https://www.youtube.com/watch?v=u0hQydmGdYA>

Notas para la traducción

Opciones no recomendadas

modernismo

Comentarios

"Vanguardismo" en español casi siempre se refiere a las vanguardias del siglo XX, mientras que "avant-garde" en inglés es un término con mayor flexibilidad. Hay que considerar que la historia del arte en inglés se enseña distinto, y lo que conocemos como las "vanguardias" en español muchas veces se enseña como "modernism" en inglés. El "modernismo" hispanoamericano es una idea totalmente diferente.